

111 年全國語文競賽客家語讀者劇場文本國中組（海陸腔）

編號 6 號

### 【好朋友阿湯牯】黃鈺雯原作

兩年前正考著國中美術班，一儕人對鄉下到都市讀書，恁多同學，無一個係熟事个，心肝肚盡愁慮。佢姆就摻佢講，佢俚愛主動摻人相借問，講話愛細聲細義、有禮貌、莫計較，自然就會交著好朋友。

這兩年半來，佢交著已多好朋友，大家合到盡好、盡相惜，其中最知己个還係阿湯牯。單淨看佢个外表，頭大大，人矮頓矮頓，面相戇戇个樣仔，會試著佢像一個細憨牯。佢盡好打網路電動，輒輒一搞就搞到毋知晝暗。實際上，佢係一個精善善仔<sup>1</sup>个細俚仔，詩書滿腹，輒常拿著全學校第一名。佢識問佢，恁會搞，仰還有時間讀書呢？佢講：「心專石穿！佢搞个時節盡量搞，愛流汗，愛分頭腦歇睏一下。毋過看書該下，絕對愛專心，周圍發生麼个事，都毋使管。畫圖就專心畫、看歷史毋會想讀英文、遶山花毋會想著考試！確實盡有效，佢做每一件事情都變到相當有效率。」

佢盡佩服佢「手痛好過家，腳痛好繡花」个生活態度，盡樂線！這乜看出佢盡會把扼時間摻機會，總會想：現下个情況，做

得做麼个事情。比論講，放學時間較慢，赴毋著車枋，別儕都係怨這怨該宕時間，佢就恬恬拿書出來背，毋會怪天怨地！佢會恁樂觀，就係受著佢影響。

雖然佢字墨當飽，毋過佢毋會沙鼻，總係用「交人交心，淋樹淋根」个誠意對待佢，見擺請教佢數學摻自然，佢都會耐心教佢解題个方法，分佢事半功倍，確實係「知得孔竅，打得鬼噉！」最難得个就係毋會驚佢贏過佢，成擺仔，佢考試拚贏佢个時節，佢就會一頭用「十步留一步，免得徒弟打師傅！」來摻佢講笑，一頭又將佢會个方法總概傳分佢，確實做著「真師傅，教徒弟毋留半步。」佢兩儕就恁樣相互敬重，相互勉勵，所以成績就當好。

佢乜盡會挑挑打落佢、刺激佢，逐擺都講佢「慢牛食汶水」，又講佢讀書个方法總係「蚊仔叨牛角」，唉！試著盡得人惱！毋過，「人愛人打落、火愛人燒著。」還係盡感謝佢提醒佢、督促佢，做佢人生个鏡仔。

俗話講：「良言莫嫌少，朋友莫嫌多！」佢兩儕知己知彼，更加了解自家个缺點摻優點，知自家个弱點，正會發覺將來愛打拚个方向在哪。加兩隻月，就愛畢業了<sup>2</sup>，心肝肚盡毋盼得！佢兜講好會顧好各人个前途，繼續打拚，定著愛完成自家个理想！

<sup>1</sup> 精善善仔：音 zin` guag` guag` er；精明的樣子。

<sup>2</sup> 表完成的語尾助詞。海陸腔有 le`、lio`……等不同讀音，讀者可依文章情境，自由詮釋發揮。以下同此注釋說明。

111 年全國語文競賽客家語讀者劇場文本國中組（海陸腔）

編號 22 號

### 【騎自行車】林美雲原作

「會墘倒<sup>1</sup>！會墘倒！」話就還言講忒，「拚！」一聲，人撈車仔就橫到路脣咧，蹶斯毋得跣，坐在地泥下。摸等膝頭，看著血緊流出來，大聲噉：「還痛哦！還痛哦！」阿爸、阿姆聽著，遽遽對屋肚走出來，看佢到底發生麼个大事。

當初因為愛讀國中，學校又離屋下較遠，假使講係愛用行，該愛一、二十分鐘正到得得<sup>2</sup>。所以一定愛學會騎自行車，上課正毋會赴毋著。

就因為恁樣，小學畢業該隻避暑，為著愛較遽學會騎自行車，逐朝晨天旨光雞旨啼，就撈阿爸牽等自行車，到屋面前个路脣練習。阿爸在後背扶等自行車分佢慢慢仔騎。毋知係毋係第一擺騎个關係，還抓毋著要領，腳正踏啊上去，身體就歪一片，偏來偏去，還言騎著就墘下來咧！實在還矢志。

佢毋甘願，一擺又一擺過試看啊！情況還係無改變，練到心情當壞、當毋好，心肝肚想無愛再過練咧。阿爸看佢恁傷心、恁

失望，拍拍佢个肩頭，安慰佢講：「毋怕事難，就驚人懶。佢相信你定著做得到，加油哦！」就係聽著阿爸分佢个鼓勵，還有想著阿爸逐日恁早陪佢練習个辛苦，一時之間目汁含等、齧等牙根，煞猛牯認真練習，希望做得遽遽完成人生个第一件大事。

經過一禮拜零無日無夜个練習，總算皇天不負苦心人，「耶！」正經分佢拚上崁，學會騎自行車咧！正經係「有心打石，石成磚；無心打井，井無泉」，在在證明總愛你認真、有耐心、堅持下去，成功一定屬於你。

到了開學該日，佢打朝食飽朝，就牽等自行車騎去學校。一路上，佢緊唱歌仔緊欣賞靚靚个風景，心情實在當爽快、當暢。成時，係堵著同學，還做得撈同學小可比賽一下，看麼人先騎到學校。恁樣个日仔實在還快樂哪！

雖然講這下人駛車仔較多，毋過，逐擺看著路町<sup>3</sup>个人騎自行車，就會想起該量時煞猛箭自行車个「好噉嫵」，也會想起練騎自行車个過程，這下想起來正經係自家後生時節最歡喜、最幸福个一段美好个回憶。

<sup>1</sup> 墘倒：音 doi` do´；跌倒。

<sup>2</sup> 到得得：音 do` ded ded，口語常說成 do` ed ded；到得了。

<sup>3</sup> 路町：音 lu nen`；路上。

111 年全國語文競賽客家語讀者劇場文本國中組（海陸腔）

編號 32 號

【過年】李秉璋原作

過年咧！過年哩啲！細人仔在該暢過年，大人嗰在該愁過年。記得做細人仔個時節，過年前，阿姆就當無閒。愛糴<sup>1</sup>糯米打甜版、菜頭版、紅版、菜包。連僱乜愛去穀倉精米。膠歸隻米缸張到淦淦，到時貼一張「滿」個春聯。阿姆一有時間就愛紮草結，膠灶空前疊淦淦個草結膠好樵，疊到屋棟恁高。到愛炊版個時節正有耐火個好樵好燒。細人仔乜無好閒，愛搵手拚掃，擎一支長棍仔緇一抓禾桿做一支長長個掃把，膠屋棟個螞蟻網掃掃下來，抑係膠被、榻榻米搬到禾埕中央晒日頭，膠屋下裡肚做一擺大拚掃。

毋過分僱頭探長長在該等個，係做紅版膠菜包。屋下後背有磨石膠大隻個舂白，到時會有當多人扛浸好個糯米來這用磨石挨版。看大人企在該，腳骨一前一後，作好馬步，雙手用一支鐵柄膠磨石搓到滴滴轉，另外一個人當像係功夫高手，用支大湯匙舀摻水個糯米，捉準時間，閃開鐵柄，倒落磨石頂高該隻漏米個空。這下就會看著米漿對磨石嘴流出來。另外一兜人膠煮熟個紅

豆抑係炒好個地豆，在該用大支個舂槌舂豆餛<sup>2</sup>，就像大力士樣，膠舂槌擎到高高，大力舂落去，歸大陣人在該無閒直掣，實在非常鬧熱。

續等，膠歸袋個米漿用石頭砵做版脆了後，打早四點零就愛跣起來个版，先拿一坭版炊分佢熟做版嫵，个落砵好个版脆裡肚，摻一息大紅<sup>3</sup>，膠版个到軟軟韌韌，斯做得捏起來包餛做紅版、菜包咧。做好个版放在版葉樹<sup>4</sup>个樹葉抑係月桃葉面頂，用版印膠龜印印好，過後用剪刀膠葉仔剪分佢靚，斯做得放落大鑊肚炊。在灶頭脣點一支香來測時間<sup>5</sup>，等該支香燒過，斯有分人看著會流口水个版好食咧！

年三十該日，開甜版、菜頭版砵神桌。神桌頂還愛放生仁糖、年柑膠插春花。灶頭前乜愛放一盤甜个食品拜灶君爺，希望灶君爺食甜甜上天頂會講好話。這日當多出外个人著到萋萋，轉來屋下團圓，這時節莊下滿哪仔就係人。半夜十一點一過，聽著紙炮聲，就係過年咧。初一打早歸屋下个人就渡等去拜媽祖、拜伯公，去親戚該行春，大家心頭歡喜來過年！

<sup>1</sup> 糴：音 tag`；買糧食用「糴」。

<sup>2</sup> 豆餛：音 teu+ a`；豆子做成的餛。

<sup>3</sup> 大紅：音 tai+ fung；食用級紅色色素。

<sup>4</sup> 版葉樹：音 ban` rhab` shu+；黃槿樹，因常用做版的襯底，所以又稱版葉樹。

<sup>5</sup> 測時間：音 zed shi gien`；計算、控制時間。

【阿姆个話】江秀鳳原作

還細个時節，佢算係當綻个細妹人，大人講麼个「細人仔有耳空無嘴」、「用手指指月光會分月光割耳空……」這兜話在佢心肝肚，全係大人騙細人仔个把戲。

講著佢姆，實在有罈好性體，毋會唸唸唸唸、毋會生話、乜毋會講人个長短，佢總係摻愛講个話寫到心肝肚。自佢知人我起勢，阿姆斯曉得个麵粉做雞卵糕、做「胖<sup>1</sup>」分佢食，恁樣摻佢畜到大。佢將愛摻佢講个話包到紅豆無斯芋仔、地豆裡肚，「紅豆」係愛摻佢交代，出去外背萬項事情愛細義，過車路愛看紅青燈；「芋仔」愛摻佢吩咐，今晡日會落水，愛記得帶遮仔；「地豆」代表佢這擺考試考毋好，阿姆暗示佢愛加一息時間讀書，吸收有用个知識做肥底，有營養个土地，正會生出一隻一隻圓滿飽米个地豆仁。

佢姆做个「胖」好食又撈腹，排在店町，人看著斯流口水，行落店肚鼻著香醇醇<sup>2</sup>个味緒，肚屎就會咕嚕咕嚕緊響，買胖止枵，無斯拿來做點心乜已堵好，「削胖」<sup>3</sup>一條長長長，做得分歸

屋下人食朝，包肉麩个「胖」鹹香鹹香，外皮酥酥，內肚帶一息韌，食著會尋尾，還想愛食加一坭。

還記得八月半前，阿姆做月光餅做到歸暗晡無睡，天光又還愛煮飯、洗衫順續掌店，佢看阿姆無閒直掣換換轉，無時間好管佢，就摻朋友出去寮到毋知好轉屋。天會光个時節，佢躡腳尾<sup>4</sup>毋敢開電火，偷偷仔踏入門，突然間看著阿姆坐在店中央，兩蕊目珠眶烏烏，就像係掛一副烏目鏡樣，目珠無神無神，當像強強會烏忒个電珠仔，阿姆看著佢轉來，黏皮問佢去哪位，佢老實承認自家摻朋友去電動間打電動，打到毋知時間，搞到恁暗分阿姆愁慮，當失禮。該暗晡，阿姆摻平常共樣無罵佢，佢用雙手擋目珠，看起來當恹樣，喊佢遽遽去睡目，等一下還愛去學校讀書。

該日下課轉來，阿姆做一隻包番薯个「胖」拿分佢食，佢講：「佢屋下雖然窮苦，手腳又少，乜愛像番薯樣恁有志氣，擲到哪位都有法度企起來，認真讀書正有出脫，毋好分人看毋起，你今晡日愛記得這隻番薯「胖」裡肚个意義，你恁大咧，自家愛曉得想，毋好再過分佢愁慮。」

自從該擺過後，佢就毋識再過食過蕃薯包个「胖」，毋過，佢永久毋敢毋記得阿姆个教訓，阿姆个話總係困在「胖」裡肚，一句一句分分明明；一字一字清清楚楚，聲聲句句就喊佢愛做一個有用个人。

<sup>1</sup> 胖：音 pang`；西點麵包。

<sup>2</sup> 香醇醇：音 hiong` pud pud；香噴噴。

<sup>3</sup> 削胖：音 siog pang`；吐司麵包。

<sup>4</sup> 躡腳尾：音 nen` giog mui`；墊起腳跟。

111 年全國語文競賽客家語讀者劇場文本國中組（海陸腔）

編號 53 號

### 【萬丈高樓從地起】徐敏莉原作

當多人輒常會去欽羨別儕，看人上臺領獎，面笑弛弛仔還好哪！看人拿博士、開中門，光宗耀祖，還風光哦！毋過，又有幾多人會去想，萬丈高樓從地起，佢兜个成就毋係一日半朝得來个，該係一息、一息慢慢仔累積起來个！

舊年个避暑，佢膠屋下人去臺北，到佢俚臺灣第<sup>1</sup>高个大樓——一〇一大樓遶寮。企在底下，愛頭臥臥正看得<sup>2</sup>著最竦頂，當多觀光客都看到嘖嘖滾<sup>3</sup>，當佩服這偉大个工程。毋過，佢心肝想：「愛起恁高个大樓，每坵磚、每片瓦定著愛當實疊，地基乜愛撈腹實落，恁樣這棟恁高个大樓正會穩、正會在<sup>4</sup>，正毋驚風搓、地動。佢俚人生奮鬥个過程，抑共樣恁樣形。大家總知王建民、林書豪在美國打球仔恁風神，收入恁高，得著大家个安謐、又受著大家个歡迎！毋過大家愛知，佢兜從細煞猛打拚个過程，還較係佢俚愛來學習个。逐日重覆个練球、擲球仔，日視日、年視年，

<sup>1</sup> 第：音 ti<sup>ˊ</sup>；為「第一 ti+ rhid」的合音，第一、最。

<sup>2</sup> 得，本音 ded，含有「可以」、「能夠」的意思。在口語中，常因急讀而唸成 he<sup>ˊ</sup>或 e<sup>ˊ</sup>。

<sup>3</sup> 嘖嘖滾；音 jid<sup>ˋ</sup> jid<sup>ˋ</sup> gun<sup>ˊ</sup>，表驚奇讚嘆聲。

<sup>4</sup> 在：音 cai<sup>+</sup>；穩固。

無停跔<sup>5</sup>，正有今晡日个好光景。所以，不管係學問、手藝，抑係講財富，全部都需要花時間、花心力去累積，因為這兜東西絕對毋會對天頂跌下來个。無讀高中，佢會做得讀大學；無讀大學，愛仰般繼續讀碩士、博士？無一個銀，佢會有一百個銀；無一百個銀，又佢會有萬貫家財呢？

客家老古人言講：「七十正來學吹笛，學了會來鬚也白。」佢係學生仔，人生个路還當長，佢愛趕後生好好來打拚，基礎來打正，下二擺正會有好个發展來為國家社會服務！萬丈高樓從地起，根深毋驚風來搖，這下在學校讀書，佢俚千萬做毋得懶尸，也毋好想講打卯見黃，斯愛一步一腳印，正有法度行到成功个終點。

毋驚路長，只驚志短，愛知得「萬丈高樓從地起」，從這下開始，佢俚愛勇敢个行出第一步，不管堵著麼个困難，愛堅持到底，毋好放棄，恁樣，做麼个事情就決定會圓滿順序个。

<sup>5</sup> 停跔：音 tin to；意指停下來休息。

【蹶山】胡淑莉原作

佢爸、佢姆長透喊佢懶尸嫲，因為見擺寮日，佢都愛睡到日頭晒屎脬，當晝正趺起來食晝！放年假該駁仔，食飽寮、寮飽食，嘎肥了兩、三公斤，愛靚个佢，趕緊尋佢姆參詳，仰結煞！仰結煞！佢姆講：「該就來去蹶山啊！」

第二日打早，佢姆就喊大家趺床，講愛去蹶仙山！仙山雖然有大型停車場，毋過，這下堵著年假，哪仔都係車仔膠蹶山个人，愛尋一隻車位都無恁該。聽講仙山个山頂有仙泉水做得醫百病，所以無論遠近，來這求仙水个人當多！佢兜乜去求仙水，一口仙水淋啊落，「啊！透心涼，有精神了<sup>1</sup>！」續等從靈洞宮入口開始蹶，彎彎幹幹个路，歸路仔各種色目个花草，相爭泌背<sup>2</sup>開，跔等風搖啊搖，頭那領啊領，當像在該跳舞歡迎佢兜；大樹頂个鳥仔嘍嘍啾啾<sup>3</sup>、山泉水嘍哩啾嘍<sup>4</sup>，親像在該唱歡迎歌仔。歸遍个桂竹比比<sup>5</sup>企，像在該比麼儕較高、較澄線个樣仔。

<sup>1</sup> 表完成的語尾助詞。海陸腔有 le`、lio`……等不同讀音，讀者可依文章情境，自由詮釋發揮。以下同此注釋說明。

<sup>2</sup> 相爭泌背：音 siong` zang` bi` boi`；爭得不可開交。

<sup>3</sup> 嘍嘍啾啾：音 zi` zi` ziu` ziu`，又讀 zi` zi` zio` zio`；狀聲詞，形容鳥叫聲。

<sup>4</sup> 嘍哩啾嘍：音 zi` li` ziu` liu`，又讀 zi` li` zio` lo`；狀聲詞，形容流水聲。

<sup>5</sup> 比比：音 be be；並排。

蹶有一駁仔，日頭緊來緊烈，歸路仔雖然有竹林、油桐樹、香絲樹、檫木，綠葉遮天，毋過實在熱到佇毋著，衫一領一領脫，水一口一口灌，腳步越來越重，腳越來越瘦軟，儕儕都蹶到氣急急仔<sup>6</sup>，險險會蹶毋停動了！佢姆講：「寮一下仔來！等一下正來蹶！」歇個時節，佢看著有兜爺哀捕等嬰兒仔、牽等細孺仔蹶山，佢想：恁樣拖拖挪挪，愛仰般蹶呢？又看著盡多阿公、阿婆怙等拐棍仔在該蹶，看佢兜蹶到汗流脈落，毋過精神盡好！佢試著盡敗勢，後生人嘎輸老人家，遽遽跋起來繼續行！忽然間聽著「啊！啊！」个聲，佢臥頭看，原來係大拖婆在天頂換來換去，佢想：佢這擺毋知係相著麼个來食了？佢看起來盡風神、盡沙鼻！

「哇！」毋多知來到山頂了，看啊去，田夫、河壩、屋全部在佢个腳下！佢想著一首唐詩：「白日依山盡，黃河入海流；欲窮千里目，更上一層樓！」原來從高處看往下，係恁樣个感受！登高遠望，風景盡靚，花草迎風，搖啊搖！自家就像在花園天堂。

蹶山有盡多好處：一來運動做得減肥、增強體力；二來遶山花大開眼界，欣賞大自然个美景；所以，佢鼓勵大家有閒就愛多去蹶山，接近大自然。這下佢乜盡好蹶山了，尤其係膠屋下人共下蹶，感覺盡幸福！除忒看風景，還做得共下講話，互相分享生活个心得，一舉數得，希望大家都來蹶山。

<sup>6</sup> 氣急急仔：音 hi` gib gib er；上氣不接下氣的樣子。

111 年全國語文競賽客家語讀者劇場文本國中組（海陸腔）

編號 57 號

### 【 戽水捉魚 】 郭亭好原作

阿宏哥一溜斯係莊肚个搞頭王，不管係拈蛇打蜈、戽水捉魚抑係起窯燻番薯、打鳥仔、灌土狗仔，麼个戲齣佢都曉變，佢這兜細孬仔，做下當好跔佢滿山滿坪滿哪揆、滿哪奈。

有一年堵著做天旱，莊尾該條河壩水硬硬會燥忒咧，阿宏哥斯湊佢兜共下去河壩戽水捉魚仔，大家聽著又有好搞个，暢到奈毋得，遽遽轉去屋下擺傢伙，有兜人拿錫桶、面盆，有兜人拿瓠杓、撈筐仔<sup>1</sup>，阿宏哥自家擎一支大砂撩<sup>2</sup>，歸陣細人仔斯擺等傢啦伙磬磬鏘鏘<sup>3</sup>行對河壩去。

一到河壩，阿宏哥斯用大砂撩耙出一條水路，膠水旱走開始擱水窟，水窟擱好咧，大家斯拿等面盆、瓠杓，膠窟肚个水戽往出；阿明毋知挑挑抑係毋堵好，一面盆个水戽啊出去，嘎戽著行對佢面前過个阿傑，害佢歸身潦潦連目珠都擘毋開，阿傑闕摔摔仔搭等拳頭嫵想愛過去搵<sup>4</sup>阿明，阿宏哥看著斯遽遽行兼膠阿傑拉

<sup>1</sup> 撈筐仔：音 leu fe` er；捉魚蝦或昆蟲的長柄網具。

<sup>2</sup> 砂撩：音 sa` liau`；圓鏃。

<sup>3</sup> 磬磬鏘鏘：音 kin kin kiang kiang / kin` kin` kiang` kiang`；狀聲詞，形容金屬相擊聲。

<sup>4</sup> 搵：音 zem`；握緊拳頭揍人的樣子。

開，講阿明毋係挑挑个毋好闊啦！再過喊阿明膠阿傑會失禮；阿明當有誠意，頭那緊領緊會失禮，阿傑斯無恁闊咧，應講：「好啦！無要緊啦！這下天時恁熱，恁樣也較涼啦！」斯恁樣，大家又過嘻嘻哈哈歡喜戽水咧。

天頂个日頭當箭日，逐儕都汗流脈落，等水戽燥該下，看著緊奮緊跳个山鱧、石貼仔、鮑哥仔、石斑、蝦公這兜，大家做下暢到奈毋得！阿旺較細，還毋識戽水捉魚仔過，這擺分佢看著有恁多魚仔、蝦公好捉，暢到緊喊緊跳，毋堵好嘎去跔著有溜苔个石頭，跔到四腳惹天，連褲襠底都濕忒，原旦佢歡喜到噉噉滾，這下嘎噉到哇哇滾，大家看著也做下笑到吃吃滾<sup>5</sup>，喊佢愛較細義兜。

大家圍兼來七手八腳開始捉魚仔、揸蝦公。蝦公大體會固在石牯下，佢兜斯緊搨石牯緊捉；係還有戽毋燥个細水窟，斯愛用撈筐去撈魚仔，毋過上游水又會緊在石頭縫溝落來，大家緊捉魚仔又還愛緊戽水，斯恁樣，大家搞到歡喜靈天無想愛轉。

會暗昏咧！阿宏哥喊大家膠東西收擘，又膠今晡日所有捉著个魚仔並蝦公分大家平分<sup>6</sup>，有好搞又有好拿，逐儕都當暢，緊講韶早還愛再過來。恁多年過去咧！到今佢還記得細人仔時个該條河壩，膠共下戽水捉魚仔个細人仔伴。

<sup>5</sup> 吃吃滾：音 kid` kid` gun`；笑聲。

<sup>6</sup> 平分：音 piang bun`；平均分配。

111 年全國語文競賽客家語讀者劇場文本國中組（海陸腔）

編號 68 號

### 【鳳凰花開】李幸妃原作

落水過後个空氣，鼻起來帶有淡淡个香味；運動坪脣个圍牆下，遠遠看過去，像鋪一條紅色个花手帕樣。雲散天清，日頭絲照在該頭正洗過身个鳳凰樹，有青有紅非常靚。柔柔个風定定仔吹過來，分人感覺著清涼快樂。目前个景象像一幅圖，錫佬慢慢行兼，企在該，一下嘎看到入魂去咧，突然間頭那裡肚跳出盡多畫面，一幕一幕渡佬轉到頭擺。

該時正入學讀書，單純又天真，哪會知鳳凰花開有麼个意義。想講這種柑紅色个花當靚，等到歸樹極个花開到紅釘釘个時節，斯係阿哥阿姊佢兜愛卒業，離開現時个學習階段，還係斯會升一隻年級，心肝肚有个單單係歡喜定。還有，鳳凰花當在該開个時節，下課了後，該位係佬兜尋寶个好所在。大家約好，樹下滿哪位去拈大細皮个花瓣<sup>1</sup>、花芯，拿轉去鬥鬥仔，排好一隻隻靚膩膩个蝶仔，再過細義膠佢夾在課本裡肚，過幾日，等佢燥忒了後，拿出來做自家正有个，獨一無二个鳳凰花書籤。逐張書籤，全有自家當時特有个創意做法，係拿來膠好朋友、細妹伴對換个

好禮物！

鳳凰木硬硬个莢果，當像一支大彎刀高高掛在樹頂，當佢對青色轉做烏色，必做兩析跌下來个時節，大家都會相爭去拈跌在泥下个這兜「大刀」，拿來學人做戲，你劇佢擋；成時會膠佢插在褲袋仔無斯擎在手町，三、五儕共下行過來行過去个形投，毋會輸該電視裡肚个大俠哦，斯恁樣歸陣細人仔湊伴搞到毋知天合地、暢靈靈仔。有這兜天然个燥花膠像大使用个彎刀好搞，毋多知仔膠這隻張滄離別味緒个熱天毋記得淨淨咧。

熟事个音樂聲膠佬揪轉現實个世界來。係啊！聽著樹頂个蟬仔，大嫲聲唱出……知啊、知啊，看著同學像鳥籠肚个鳥仔，跳上跳下，長透嘍嘍喳喳、該種想愛趕緊飛出去个心情，全寫在面町，該頭開滄柑紅色个鳳凰木，跔風搖啊搖，緊在該提醒佬……分別个日子近咧、近咧哦！佬在心肝肚膠鳳凰花講正來寮，再過企一下，佬知：過去个，斯過去咧；現時做得把扼个，定著會擦經！鳳凰花開咧，敢有人會想起學校个一點一滴、一草一木，還過先生个聲音？佬會！

<sup>1</sup> 花瓣：音 fa` pan<sup>+</sup>。

【該條大崎】黃美貞原作

戴在這伙房个人家，出出入入定著愛經過大崎，頭擺在該位種有一大片个香絲樹，所以大崎又安到「香絲坪」。對細人仔來講，出門讀書愛蹶崎斯已難耐，毋過日仔總係愛過，香絲坪也變成大家生活个一部分，佢最記得个就係膠阿雪溜大崎無擋仔發生个事故。

上屋个阿雪大佢三歲，五年生該下，就自家騎自行車去讀書，上大崎个時節，愛企起來盡命拈箭，箭毋贏咧正甘願下來用牽个，書包仔放在頭前个籃仔肚，看起來風神哎哎<sup>1</sup>，該量時，細人伴都當欽羨佢。有一擺，佢在大崎堵著阿雪，佢講：「佢載你下崎愛無？」佢想著阿姆个叮嚀，遽遽搖頭講：「毋使毋使，佢自家行等轉就好咧。」阿雪當有自信講：「佢日日斯溜等轉，又遽又爽快，加勝<sup>2</sup>擋仔皮正換過新个，愁麼个？」佢用手試撚仔，車仔黏時頓恬<sup>3</sup>，看起來已妥當，心肝肚想，試一擺斯好，阿姆毋會知啦！

<sup>1</sup> 風神哎哎：音 fung` shin ngai` ngai`；洋洋得意。

<sup>2</sup> 加勝：音 ga` shin`；更加。

<sup>3</sup> 頓恬：音 dun` diam`；停止。

蹶上車，在崎頂看啊下去，阿姆哀！腳底撓撓，雞嫻皮膨膨起，阿雪講：「你會驚係無？」佢毋願認輸應佢：「有麼个好驚？」其實佢驚到會死又毋敢講。阿雪吩咐佢愛扳好勢來，佢兩隻手揪等佢个衫，目珠眨到密密，車仔順順仔溜下去，聽著唧唧滾个擋仔聲，心肝加已定貼，按算加一下仔就到咧。無想著，溜到半崎仔个時節，擋仔嘎恬忒，這時，阿雪放勢牯喊：「無擋仔咧！這擺死無命咧！」佢毋知愛仰結煞，斯會跔等阿雪緊喊。

「砰～」聲！車仔正正撞落一墩笏竹去，佢擘開目珠，看著阿雪橫在竹頭下，企毋起來，緊噉緊呻：「還痛！還痛！」佢摸一下溼溼个鼻空，手巴掌全係血，原來係出鼻血咧，該載手腳還做得停動。佢定定仔蹶蹶起來，顧毋得滿鼻空个血，一路行轉去伙房尋人，好得阿泉叔兩子爺堵好轉夜，奧多拜一頓恬，兜起廳下个藤椅，跋起腳就去膠阿雪扛轉屋下，遽遽打電話請莊頭个魏先生來檢查。阿雪也命靚，斯手腳鑪溜皮定，毋過可能係嚇著咧，暗晡頭緊發狂<sup>4</sup>，食睡毋得，厥婆還渡佢去分陂塘下个恩主公收驚。

到今想起該擺溜大崎逞英雄个戇事，心肝肚還會怒忸<sup>5</sup>一下，雞嫻皮又膨膨起。

<sup>4</sup> 發狂：音 bod kong；失去理性，舉止狂烈、異常。

<sup>5</sup> 怒忸：音 nid` nug`；受驚的樣子。

111 年全國語文競賽客家語讀者劇場文本國中組（海陸腔）

編號 79 號

## 【學泅水】徐姿華原作

佢一溜來斯當驚水，小學一年生該下，先生鼓勵大家學泅水，講泅水係當好個運動。佢身邊個好同學做下曉泅水咧，逞強個佢毋願輸人，轉去屋下緊嚟<sup>1</sup>阿姆講愛去學泅水。趕避暑，阿姆摺佢尋著一間溫水個游泳池，還請著名聲盡好個教練來教佢，又買一身靚靚個連身泅水衫分佢著，鼓勵佢勇敢學泅水。

第一擺去到游泳池，又驚又好。做好體操，教練渡佢摺另外四個學生仔練習沒水、學換氣；教練摺佢兜一個一個拗落游泳池，佢兜乖乖聽教練指示，摺頭那沒落水竇肚，佢嚇到盡命牯巴等游泳池礮脣、腳跣跣毋敢沾著水、嘶骸另命、噉到凜流凜串<sup>2</sup>，像分人苦毒到當慄樣；脣頭個人做下緊看佢緊笑，教練緊拐佢，佢還係噉到失聲、毋肯落水竇肚去，高不將斯請阿姆摺佢渡轉去。

該暗晡，阿爸好聲好氣鼓勵佢續等去學泅水；阿媽斯唉唉啣啣道嘆：「若係毋去上課，學費無好退，錢斯會白白了忒去。」

阿哥也分享自家學泅水個經驗，還拿出佢當愛惜個極樂仔，講愛做佢學會泅水個獎品。在大家個鼓勵之下，佢答應第二日愛再過去上游泳課咧。

第二日朝晨，阿姆愛載佢去上游泳課，追了追佢還係生拉拉、死拉拉<sup>3</sup>、拖拖擲擲毋肯停動。上課時間強強會赴毋著咧，阿姆闕到拿起雞毛掃<sup>4</sup>愛修理佢，佢試著當委屈，又驚阿姆打，又驚愛下水泅水，斯噉到馬咬樣，歸條巷仔都聽到清清楚楚。鄰舍過來關心，知佢係驚泅水正噉到大嬲聲，做下忍等笑鼓勵佢。斯恁樣，該站時間，朝晨頭巷頭巷尾若係聽著佢又噉到哇哇滾，斯知該日佢又愛去上游泳課咧。

經過三隻禮拜個練習，游泳課個同學一批一批學會走忒咧，同學換了換，佢還係手摺腳配合毋著，手記得划水咧，腳又毋記得踢水，實在無結煞。有一日，佢自家練習，毋多知手摺腳嘎配合得著咧，泅有五公尺恁遠，心肝肚實在還歡喜那！佢續等練習，緊來緊熟手，手腳也緊來緊省力，臉身也緊來緊輕鬆，第一擺感受著泅水個趣味。

感謝該量時，屋下人支持也鼓勵驚水個佢面對自家個困難去學泅水，分佢有機會去克服自家軟弱個所在，這下個佢，毋單淨曉得泅水也做得堅強去迎接人生個各種挑戰。

<sup>1</sup> 嚟：音 kiau；言語糾纏。

<sup>2</sup> 凜流凜串：音 pi<sup>+</sup> lau pi<sup>+</sup> chon<sup>ˇ</sup>；鼻涕在口鼻間上下流竄。

<sup>3</sup> 生拉拉死拉拉：音 sang<sup>`</sup> lai<sup>`</sup> lai<sup>`</sup> si<sup>`</sup> lai<sup>`</sup> lai<sup>`</sup>；死活不肯就範。

<sup>4</sup> 雞毛掃：音 gai<sup>`</sup> mo<sup>`</sup> so<sup>ˇ</sup>；雞毛撻子。

【路燈著咧】林伯殷原作

臨暗邊，天還已亮，屋脣个路燈就著咧，係無看較真兜，頭下碼<sup>1</sup>還正經毋知路燈著咧，一直愛等到天轉暗，路燈个火正會緊來緊光，正確確實實知自家屋脣个路燈著咧！在暗晡時頭，這支路燈摻住屋脣个大路箭到<sup>2</sup>光光，摻出出入入个人、車仔照到清清楚楚，逐日食飽夜以後，鄰舍會企在路燈下打嘴鼓，共下等垃圾車來；熱天時，屋肚較熱，路燈下自然就變成奈涼、散步个場所，等到冷天時，路燈又變成一蕊光明燈，像人摻住講，看著佢，燒暖个屋下就到咧！

臨天光，路燈就起勢慢慢行下戲棚，天越光，路燈火就越看毋著，最尾，連幾時烏忒个也無人知，路燈非常知進退，完全毋會去摻日頭搶光<sup>3</sup>，在日時頭，路燈就在該恬恬等，等夜來个時節做得好好發揮一下。

等到斷烏咧，路燈準時來上棚！摻負責个所在照到光光亮亮，到久咧，人嘎分路燈縱壞，毋記得佢逐夜就恁認分、恁煞

猛，一直愛到有一夜，發現本旦該光个地方還暗暗，正會知路燈原來有恁好惜。想起偌个老屋，暗晡時屋脣滿遍暗摸叮咚<sup>4</sup>，係無擎火，根本就行無路，毋使想出半步門，毋過，就算有擎手電筒行路，該細電珠仔<sup>5</sup>發出弱弱个光係照得路來，會驚頭那頂有喇崎網無看著，係照得頭那頂來，又驚蛇哥隨時會對路脣弄出來<sup>6</sup>，毋管自家仰般細心細意，心肝肚還係會驚驚險險<sup>7</sup>，仰當得<sup>8</sup>這下个路燈火，分人恁安心、恁自在！

一支路燈，照光个地方盡有限，毋過，路燈係一支一支連起來，該就做得照亮一隻莊頭、一條街路、一座都市。路燈毋單淨照亮一隻地方，也減少忒日摻夜个爭差<sup>9</sup>，改變人个生活。都市肚个公園，暗晡頭還有人打氣功、跳舞摻運動，大路町也還有人行路摻騎自行車，係無路燈，敢有可能？

暗咧！路燈又著咧！偌知路燈會摻當多暗暗个地方照到光光，分人方便上下、分人做得安心，偌也知有當多人摻路燈共樣，恬恬在該照亮偌个社會。

<sup>1</sup> 頭下碼：音 teu ha<sup>+</sup> ma<sup>-</sup>；剛開始的時候。

<sup>2</sup> 箭到：音 zien<sup>-</sup> do<sup>-</sup>；被光照到。

<sup>3</sup> 搶光：音 ciong<sup>-</sup> gong<sup>-</sup>；爭著出風頭。

<sup>4</sup> 暗摸叮咚：音 am<sup>-</sup> mo<sup>-</sup> din dung；天色或環境暗得看不見的樣子，形容一片漆黑。

<sup>5</sup> 電珠仔：音 tien<sup>+</sup> zhu<sup>-</sup> er；燈泡。

<sup>6</sup> 弄出來：音 nung<sup>-</sup> chud loi；鑽出來。

<sup>7</sup> 驚驚險險：音 giang<sup>-</sup> giang<sup>-</sup> hiam<sup>-</sup> hiam<sup>-</sup>；感到驚險可怕的樣子。

<sup>8</sup> 仰當得：音 ngiong<sup>-</sup> dong<sup>-</sup> ded；怎麼比得過。

<sup>9</sup> 爭差：音：zang<sup>-</sup> ca<sup>-</sup>；差別。